

## **PROVISIONAL RESOLUTION PROPOSAL TO AWARD GRANTS ON A COMPETITIVE BASIS IN THE FIRST CALL FOR ACTIVITIES AIMED AT PROMOTING CATALAN AND ARANESE LITERATURE ABROAD**

Ref. 02/ L0124 U10\_PROMOCIÓ\_RES. PROVISIONAL (1a C)

### **RECITALS**

1. Resolution of the director of Consorci de l'Institut Ramon Llull (hereinafter Institut Ramon Llull), dated 8 February 2022 (DOGC number 8606, of 15 February 2022) opened the first call to award grants, on a competitive basis, for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad (ref. BDNS 609826).
2. Resolution of the director of Consorci de l'Institut Ramon Llull, dated 16 June 2022 (DOGC number 8694, of 22 June 2022) modified the budget earmarked for the first call to award grants, on a competitive basis, for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad (ref. BDNS 609826).
3. The applications submitted by the deadline established in the call are listed in the file.
4. On 31 May 2022, the assessment committee met to analyse and assess the applications submitted.

### **Legal basis**

1. Law 38/2003, of 17 November (General Subsidies Act), and Royal Decree 887/2006, of 21 July, approving the Regulation of Law 38/2003, of 17 November (General Subsidies Act).
2. Royal Legislative Decree 3/2002, of 24 December, approving the revised text of Public Finance Act of Catalonia.
3. Agreement GOV/85/2016 of 28 June, which approves the modification of the type of regulatory rules approved by the Agreement GOV/110/2014 of 22 July, by which the types of regulatory rules of the procedures for the granting of subsidies under competitive competition, processed by the Administration of the Catalan Government and its public sector, are approved.
4. Resolution dated 1 February 2022 (DOGC number 8600, of 7 February 2022) announcing the agreements of the Board of Directors dated 19 January 2022 modifying the guidelines governing the awarding of grants for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad.
5. Point 10 of the guidelines governing the awarding of grants by Institut Ramon Llull for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad establishes the procedure for awarding grants.



6. Point 10.3 of said guidelines establishes that applications are examined by an assessment committee appointed as part of the grant call process, which will include external experts.

7. Point 10.4 of those guidelines provides that it is the task of the examining body to issue a provisional resolution proposal for the awarding of grants.

## **Resolution**

Now, therefore, be it resolved that:

1. The applicants listed in the annex are the proposed recipients of the grants for the amount and purpose described therein.
2. If applicable, the applicants proposed to receive grants shall be required to submit any missing documents within 10 working days of the day after publication of this resolution.
3. Failure to submit any of the documents required within 10 working days of the day after publication of this resolution shall be grounds for rejecting the application.
4. The applicants proposed to receive grants have 10 working days, from the day after publication of this resolution, to appeal or withdraw their applications.
5. The applicants proposed to receive grants in the annex shall have 10 working days from the day after publication of this resolution to submit any documents required in point 11.5 of the guidelines submitted previously that have since changed, otherwise the documents provided originally shall be taken as accurate.

8 July 2022

The examining body  
Antònia Andúgar i Andreu



## ANNEX

### **L0124 U10 N-PRO 41/22- 1**

Applicant: Literaturbrücke Berlin e.V

Dates: 17/06/2022 - 23/06/2022

Activity: Participation of author Eduard Escoffet in the Berlin Poetry Festival

Amount requested: €1,105.00

Amount eligible for grant: €1,105.00

Proposed score: 44

Proposed amount: €972.40

The committee has considered the grant application submitted by Literaturbrücke Berlin e.V. for author Eduard Escoffet to take part in the Berlin Poetry Festival.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, as it would have poet Eduard Escoffet participate in several literary events at the festival, including the Zebra Poetry Film Festival awards ceremony, an award he won in 2020 (points: 9).

The committee rated very favourably the professional record of the applicant Literaturbrücke Berlin e.V, one of the most notable poetry festivals in Europe, which has previously invited authors of Catalan literature. It must also be noted that the artistic director of the festival participated in the fellowship for festival bookers hosted by Institut Ramon Llull as part of the Festival de Poesia de Sant Cugat (points: 9).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 8).

The committee rated the internal funding for the activity (points: 5) and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 13).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the travel expenses and accommodations for the writer, professional fees for the author and translator, and expenses for the marketing campaign.

### **L0124 U10 N-PRO 46/22- 1**

Applicant: Corporación de Arte y Poesía Prometeo

Dates: 23/07/2022 - 30/07/2022

Activity: Participation of poet Jordi Virallonga in the 32nd Medellin International Poetry Festival (Colombia)

Amount requested: €3,501.00

Amount eligible for grant: €3,501.00

Proposed score: 39

Proposed amount: €2,184.00



The committee has considered the grant application submitted by Corporación de Arte y Poesía Prometeo for poet Jordi Virallonga to participate in the 32nd Medellín International Poetry Festival (Colombia).

The committee rated positively the overall interest of the proposal, which aims to help build peace and reconciliation through art and poetry (points: 8).

The committee rated very favourably the professional record of the applicant, Corporación de Arte y Poesía Prometeo, which helps organise one of the most noteworthy poetry festivals in Latin America (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature, with authors from all continents taking part in activities all over the city (points: 8).

The committee rated the internal funding for the activity (points: 3) and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 13).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the travel expenses, accommodations and professional fees for the author and the technical production of the festival, part of the marketing campaign and translation of the promotional materials.

#### **L0124 U10 N-PRO 238/22- 1**

Applicant: Fum d'Estampa Press Ltd

Dates: 01/01/2022 - 07/04/2022

Activity: Campaign to promote the work *Vents més salvatges* by Bel Olid

Amount requested: €955.75

Amount eligible for grant: €955.75

Proposed score: 35

Proposed amount: €955.75

The committee has considered the grant application submitted by Fum d'Estampa Press Ltd to promote the English translation of the work *Vents més salvatges* by Bel Olid.

The committee rated the overall interest of the proposal very positively, as it proposes to raise awareness of the work through a communication and marketing campaign that will include sending promotional copies to local media outlets and organising events at several English bookshops, including October Books, Bookhaus Bookshop, Borderless Book Club and nk@84 Books (points: 8).

The committee rated the professional experience of the applicant, which although a newly created publisher has a well-structured communication and marketing plan (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).



The committee rated the internal funding for the activity (points: 1).

The committee rated favourably its capacity to raise awareness of the various events scheduled among the reading audience (points: 12).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the professional fees for Head of PR Alice Banks, who will design the communication campaign, as well as expenses for sending out promotional copies of the work to local media outlets and expenses for organising the promotional events described above.

#### **L0124 U10 N-PRO 291/22- 1**

Applicant: Fundación El Libro

Dates: 29/04/2022 - 01/05/2022

Activity: Participation of author Irene Solà in the 15th International Poetry Festival, part of the 46th Feria Internacional del Libro de Buenos Aires

Amount requested: €4,262.52

Amount eligible for grant: €4,262.52

Proposed score: 39

Proposed amount: €3,324.77

The committee rated very positively the grant application submitted by Fundación El Libro of Buenos Aires (Argentina) for author Irene Solà to participate in the International Poetry Festival.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, given that it would promote the translation of a work of poetry by one of the writers of Catalan literature with the greatest international presence today (points: 8).

The committee rated very favourably the professional record of the applicant, a non-profit organisation formed by the Sociedad Argentina de Escritores, Cámara Argentina del Libro, Cámara Argentina de Publicaciones, Sector de Libros y Revistas de la Cámara Española de Comercio, Federación Argentina de la Industria Gráfica and Federación Argentina de Librerías, Papelerías. Its mission is to encourage reading and promote literature (points: 9).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 8).

The committee rated the internal funding for the activity (points: 1) and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign within its sphere, Latin America (points: 13).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel and accommodations for the author.



#### **L0124 U10 N-PRO 364/22- 1**

Applicant: Association L'aucèu libre

Dates: 24/06/2022 - 26/06/2022

Activity: Poetry event "Les rencontres de Salinelles: littératures et créations d'Oc actuelles" with participation of Olza Olzeta and Juana Dolores Romero

Amount requested: €1,075.00

Amount eligible for grant: €975.00

Proposed score: 37

Proposed amount: €975.00

The committee rated positively the grant application submitted by Association L'aucèu libre for poets Olza Olzeta and Juana Dolores Romero to participate in the Salinelles event.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, given that it is a meet-up of poets from various regions of the Catalan-speaking realm (Balearic Islands, Catalonia, Occitanie) (points: 8).

The committee rated the professional experience of the applicant, a cultural association that promotes Occitan and the cultures of the Mediterranean region, particularly through poetry and literature. The association has been holding the "Les rencontres de Salinelles" event for the past three years, and in 2021 poets Mariona Sagarra and Joan-Lluís Lluís took part (points: 6).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).

The committee rated the internal funding for the activity (points: 5) and rated its capacity to raise awareness of the promotion campaign among the local audience (points: 11).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel and accommodations for the authors.

#### **L0124 U10 N-PRO 385/22- 1**

Applicant: Fum d'Estampa Press Ltd

Dates: 01/02/2022 - 01/04/2022

Activity: Online promotion of the English translation of the work *Els set pecats capitals*

Amount requested: €722.11

Amount eligible for grant: €722.11

Proposed score: 35

Proposed amount: €722.11

The committee has considered the grant application submitted by Fum d'Estampa Press LTD to promote the English translation of the work *Els set pecats capitals* by various authors (Raül



Garrigasait, Jordi Graupera, Oriol Ponsatí-Murlà, Marina Porrás, Adrià Pujol, Anna Punsoda and Oriol Quintana).

The committee rated the overall interest of the proposal very positively, as it proposes to raise awareness of the work through a communication and marketing campaign in bookshops, such as Bookhaus Bookshop, and digital journals like Body Literature (points: 8).

The committee rated the professional experience of the applicant, which although a newly created publisher has a well-structured communication and marketing plan (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).

The committee rated the internal funding for the activity (points: 1).

The committee rated favourably its capacity to raise awareness of the various events scheduled among the reading audience (points: 12).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the professional fees for Head of PR and Marketing Alice Banks, who will design the communication campaign, as well as expenses for sending out promotional copies of the work to local media outlets.

#### **L0124 U10 N-PRO 387/22- 1**

Applicant: Fum d'Estampa Press Ltd

Dates: 01/02/2022 - 01/04/2022

Activity: Campaign to promote the English translation of the work *Jacobé & Fineta* by Joaquim Ruyra

Amount requested: €721.41

Amount eligible for grant: €721.41

Proposed score: 35

Proposed amount: €721.41

The committee has considered the grant application submitted by Fum d'Estampa Press Ltd., to promote the English translation of the work *Jacobé & Fineta* by Joaquim Ruyra.

The committee rated very positively the overall interest of the proposal to promote a modern classic of Catalan literature with a communication and marketing campaign (points: 8).

The committee rated the professional experience of the applicant, which although a newly created publisher has a well-structured communication and marketing plan (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).



The committee rated the internal funding for the activity (points: 1).

The committee rated favourably its capacity to raise awareness of the various events scheduled among the reading audience (points: 12).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the professional fees for Head of PR and Marketing Alice Banks, who will design the communication campaign, as well as expenses for sending out promotional copies of the work to local media outlets.

#### **L0124 U10 N-PRO 401/22- 1**

Applicant: Libros del Asteroide, S.L.U

Dates: 26/01/2022 - 28/01/2022

Activity: Campaign to promote the Spanish translation of the work *Sola* by Carlota Gurt in Galicia

Amount requested: €207.14

Amount eligible for grant: €207.14

Proposed score: 34

Proposed amount: €207.14

The committee has considered the grant application submitted by Libros del Asteroide, S.L.U. for a promotional tour for the Spanish translation of the work *Sola* by Carlota Gurt in Galicia.

The committee rated the overall interest of the proposal, as it would promote the translated work at bookshops in A Coruña and Santiago de Compostela, with the author present (points: 8).

The committee rated very favourably the professional record of the applicant, Libros del Asteroide, S.L.U, whose catalogue features world-renowned authors, both contemporary and classic, and has previously published other authors of Catalan literature, including Valentí Puig, Josep Pla and Llúcia Ramis (points: 8).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 6).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1).

The committee also rated favourably its capacity to raise awareness of the various events among the local audience (points: 11).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from travel and accommodations for the author.

#### **L0124 U10 N-PRO 418/22- 1**

Applicant: Badlands SC





Dates: 12/05/2022 - 18/05/2022

Activity: Presentation of the work *Els angles morts* by Borja Bagunyà

Amount requested: €1,241.00

Amount eligible for grant: €1,241.00

Proposed score: 36

Proposed amount: €893.52

The committee has considered the grant application submitted by Badlands SC. (Malas Tierras Editores) to present the Spanish translation of the work *Els angles morts* by Borja Bagunyà.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, which plans to present the work in Madrid at the bookshop Tipos Infames. The author will take part in the event (points: 8). The committee rated the professional record of the applicant, a recently created publishing house with a catalogue of notable literary quality (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1).

The committee also rated favourably its capacity to raise awareness of the various events among the local audience (points: 13).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the travel expenses, accommodations and fees for the author and host of the event, as well as part of the graphic materials and venue fees.

#### **L0124 U10 N-PRO 456/22- 1**

Applicant: Fragmenta Editorial SL

Dates: 01/03/2022 - 02/03/2022

Activity: Presentation of the work *Simone Weil: el silencio de Dios* by Josep Otón in Madrid

Amount requested: €2,327.11

Amount eligible for grant: €2,327.11

Proposed score: 37

Proposed amount: €1,722.06

The committee has considered the grant application submitted by Fragmenta Editorial SL to present the Spanish translation of the work *Simone Weil: el silencio de Dios* by Josep Otón in Madrid.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, as it proposes to present the work at Espacio Maldonado, in person and via streaming, and also at the Residencia de Estudiantes de Madrid (points: 8).



The committee rated the professional record of the applicant, which is one of the oldest publishers of essays and scholarly works in the Spanish language (points: 8).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan non-fiction (points: 7).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1).

The committee rated very favourably its capacity to raise awareness of the various events among the local audience (points: 13).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the fees, travel expenses and accommodations for the two participants (Josep Otón and Ramon Bassas), the fees for designing and producing the various marketing elements (adverts, etc.), and fees for the external communication company that will design and execute the campaign.

#### **L0124 U10 N-PRO 457/22- 1**

Applicant: Urban Next Europe SL

Dates: 19/10/2022 - 23/10/2022

Activity: Presentation and promotion of the work *El meu nom és univers* by Antoni Pou

Amount requested: €9,750.00

Amount eligible for grant: €5,750.00

Proposed score: 34

Proposed amount: €3,910.00

The committee has considered the grant application submitted by Urban Next Europe SL to present and promote the Spanish and English translations of the work *El meu nom és univers* by Antoni Pou at the Frankfurt Book Fair.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, as it would hold a panel discussion at the Frankfurt Book Fair (19-23 October 2022), where Spain will be the guest of honour. The author and translators will take part in the event (points: 7). The committee also rated the professional record of the applicant, Urban Next Europe SL, a publishing house with a prestigious catalogue of contemporary international authors and scholars (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan non-fiction (points: 7).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the various events among the local audience (points: 12).



The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the fees, travel expenses and accommodations for the author and translators, communication and marketing expenses and production expenses for the audiovisual they plan to create.

#### **L0124 U10 N-PRO 465/22- 1**

Applicant: Grupa Wydawnicza Relacja Wydawnictwo (Mamania)

Dates: 01/04/2022 - 20/12/2022

Activity: Campaign to promote the work of illustrator Rocio Bonilla

Amount requested: €9,800.00

Amount eligible for grant: €9,100.00

Proposed score: 35

Proposed amount: €6,370.00

The committee has considered the application submitted by the publisher Grupa Wydawnicza Relacja Wydawnictwo (Mamania) for a campaign to promote the work of illustrator Rocio Bonilla.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, as it proposes to hold an online event with the illustrator and her Polish readers, promotional activities at schools, an exhibition of graphic pieces by Rocio Bonilla and, finally, sending promotional materials and books to local media outlets and bookshops (points: 8).

The committee rated the professional record of the applicant, Grupa Wydawnicza Relacja Wydawnictwo, which has an imprint specialising in children's and young adult literature, Mamania, whose catalogue includes Catalan authors such as Anna Llenas and Rocio Bonilla (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan children's and young adult literature (points: 7).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1).

The committee also rated its capacity to raise awareness of the various events among the local audience (points: 12).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the fees for the author, translator and other experts participating in the events (Malgorzata Swedrowska, Jowita Maksymowicz, among others). Also, part of the grant will fund the design and printing of graphic materials, communication and marketing expenses, and fees for the external communication company that will design and execute the campaign.

#### **L0124 U10 N-PRO 475/22- 1**

Applicant: Fum d'Estampa Press LTD

Dates: 10/05/2022 - 30/07/2022



Activity: Campaign to promote the work *Cavalls salvatges* by Jordi Cussà

Amount requested: €911.01

Amount eligible for grant: €911.01

Proposed score: 35

Proposed amount: €911.01

The committee has considered the grant application submitted by Fum d'Estampa Press Ltd. to promote the English translation of the work *Cavalls salvatges* by Jordi Cussà.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, which would raise awareness of the work through a communication and marketing campaign (points: 8).

The committee rated the professional experience of the applicant, which although a newly created publisher has a well-structured communication and marketing plan (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).

The committee rated the internal funding for the activity (points: 1).

The committee rated favourably its capacity to raise awareness of the various events scheduled among the reading audience (points: 12).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the professional fees for Head of PR and Marketing Alice Banks, who will design the communication campaign, as well as expenses for sending out promotional copies of the work to local media outlets.

#### **L0124 U10 N-PRO 476/22- 1**

Applicant: Kupido Verlag (Frank Henseleit)

Dates: 02/11/2022 - 30/12/2022

Activity: Campaign to promote the work *Un film* by Víctor Català

Amount requested: €10,000.00

Amount eligible for grant: €10,000.00

Proposed score: 40

Proposed amount: €8,000.00

The committee has considered the grant application submitted by Kupido Verlag (Frank Henseleit) to promote the German translation of the work *Un film* by Víctor Català.

The committee rated the overall interest of the proposal very positively, as it proposes a communication and marketing campaign based on several adverts in specialised journals, creating a press kit and other promotional materials, and hiring an external communication firm (points: 9).



The committee rated favourably the professional record of the applicant, Cupido Verlag (Frank Henseleit), a German publisher that specialises in translations of classic works and authors like Blai Bonet, Fernando Pessoa and Manuel Chaves Nogales (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 8).

The committee rated the internal funding for the activity (points: 3) and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 13).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the travel expenses and accommodations for the translator, for the marketing campaign (design and production of promotional materials), and the fees for the communication firm.

#### **L0124 U10 N-PRO 477/22- 1**

Applicant: Gedisa S.A

Dates: 20/04/2022 - 10/05/2022

Activity: Presentation of the Spanish translation of the collection *Pensament Polític Postfundacional*, which includes "Lo político y la política de Alain Badiou" by Jordi Riba, "Estética y política de Jean-François Lyotard" by Gerard Vilar, and "Jacques Rancière. Ensayar la igualdad" by Javier Bassas

Amount requested: €751.15

Amount eligible for grant: €751.15

Proposed score: 36

Proposed amount: €751.15

The committee has considered the grant application submitted by Gedisa, S.A. to present in Madrid the Spanish edition of three works from the collection *Pensament Polític Postfundacional*, which includes: "Lo político y la política de Alain Badiou" by Jordi Riba, "Estética y política de Jean-François Lyotard" by Gerard Vilar, and "Jacques Rancière. Ensayar la igualdad" by Javier Bassas.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, as it proposes to present the three works with the authors at the bookshop Traficantes de sueños in Madrid (points: 8).

The committee rated favourably the professional record of the applicant, Gedisa, S.A., an independent publisher with a long history that specialises in works reflecting on issues in the humanities and social sciences, which has recently promoted a collection in Catalan of works of contemporary political thought (points: 8).

The committee rated the potential impact of the event on international dissemination of works originally written in Catalan (points: 7).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1) and rated favourably its capacity to raise awareness of the activity (points: 12).



The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the travel expenses and accommodations for the authors, Jordi Riba, Gerard Vilar and Javier Bassas, and part of the expenses for the graphic materials and the communication and marketing firm promoting the event.

**L0124 U10 N-PRO 482/22- 1**

Applicant: Nowhere Books

Dates: 01/07/2022 - 31/12/2022

Activity: Promotion of the Italian translation of the work *El jardí de les delícies* by Marc Artigau at the Short Theatre Festival in Rome

Amount requested: €3,312.00

Amount eligible for grant: €3,312.00

Proposed score: 30

Proposed amount: €1,987.20

The committee has considered the grant application submitted by Nowhere Books for a campaign to promote the Italian translation of the work *El jardí de les delícies* by Marc Artigau.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, as it proposes an online communication and marketing campaign based on adverts in media outlets under the framework of the Short Theatre Festival in Rome (points: 7). It will also create graphic materials and a video featuring the author and translator (points: 7).

The committee rated the professional record of the applicant (points: 5).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan playwriting (points: 6).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1).

The committee rated the capacity of the marketing and communication campaign to raise awareness among the reading audience (points: 11).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the fees for the author and translator, and design and technical production expenses for the audiovisual materials.

**L0124 U10 N-PRO 483/22- 1**

Applicant: Nowhere Books

Dates: 01/06/2022 - 30/10/2022

Activity: Online campaign to promote the Italian translation of the work *El jardí de les delícies* by Marc Artigau

Amount requested: €350.00

Amount eligible for grant: €350.00



Proposed score: 30

Proposed amount: €350.00

The committee has considered the grant application submitted by Nowhere Books for an online campaign to promote the Italian translation of the work *El jardí de les delícies* by Marc Artigau.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, as it would include a digital campaign on social media (Facebook, Instagram etc.) (points: 7).

The committee rated the professional record of the applicant (points: 5).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan playwriting (points: 6).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1).

The committee rated the capacity of the marketing and communication campaign to raise awareness among the reading audience (points: 11).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the marketing campaign.

#### **L0124 U10 N-PRO 484/22- 1**

Applicant: Nowhere Books

Dates: 01/07/2022 - 30/11/2022

Activity: Digital campaign to promote the Italian translation of the work *Transbord* by Sebastià Portell

Amount requested: €350.00

Amount eligible for grant: €350.00

Proposed score: 30

Proposed amount: €350.00

The committee has considered the grant application submitted by Nowhere Books for an online campaign to promote the Italian translation of the work *Transbord* by Sebastià Portell.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, as it would include a digital campaign on social media (Facebook, Instagram etc.) (points: 7).

The committee rated the professional record of the applicant (points: 5).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 6).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1).



The committee rated the capacity of the marketing and communication campaign to raise awareness among the reading audience (points: 11).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the marketing campaign.

#### **L0124 U10 N-PRO 485/22- 1**

Applicant: Wydawnictwo Druganoga Agata Loth-Ignaciuk.

Dates: 23/08/2022 - 30/11/2022

Activity: Campaign to promote the Polish translation of the work *Geo-Gràfics* by Regina Giménez

Amount requested: €2,550.00

Amount eligible for grant: €2,550.00

Proposed score: 35

Proposed amount: €1,785.00

The committee has considered the grant application submitted by the publisher Wydawnictwo Druganoga Agata Loth-Ignaciuk for a campaign to promote the Polish translation of the work *Geo-Gràfics* by Regina Giménez.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, given that it is a work of children's and young adult literature (points: 8).

The committee rated positively the professional record of the applicant, which specialises in literature for children and young adults, as it has published works by other Catalan authors (points: 8).

The committee rated the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 1).

The committee rated the capacity of the marketing and communication campaign to raise awareness among the reading audience (points: 12).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the marketing campaign, graphic material, and fees for the communication firm.

#### **L0124 U10 N-PRO 486/22- 1**

Applicant: Orlanda Verlag GmbH

Dates: 09/01/2022 - 31/10/2022

Activity: Promotion of the German translation of the work *Dilluns ens estimaran* by Najat El Hachmi

Amount requested: €6,050.00

Amount eligible for grant: €6,050.00

Proposed score: 39





Proposed amount: €4,719.00

The committee has considered the grant application submitted by Orlanda Buchverlag GmbH to promote the German translation of the work *Dilluns ens estimaran* by Najat El Hachmi.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, as it would include a digital promotion and marketing campaign carried out by a firm that specialises in social media, and several adverts in literary magazines (points: 8).

The committee rated favourably the professional record of the applicant, Orlanda Verlag GmbH, a publisher that specialises in literary translation and has previously published one work of Catalan literature by Llúcia Ramis (points: 7).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature and, particularly, this year with Spain as the guest of honour at the Frankfurt Book Fair (19-23 October 2022) (points: 7).

The committee rated the limited internal funding for the activity (points: 4) and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 13).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the marketing campaign (design and publishing of adverts and other graphic material), and fees for the digital marketing firm.

#### **L0124 U10 N-PRO 487/22- 1**

Applicant: Treci Trg

Dates: 06/10/2022 - 08/10/2022

Activity: 16th annual Belgrade Poetry Festival. Participation of Lucia Pietrelli and Pau Vadell.

Amount requested: €6,650.00

Amount eligible for grant: €6,650.00

Proposed score: 38

Proposed amount: €5,054.00

The committee has considered the grant application submitted by Treci Trg for poets Lucia Pietrelli and Pau Vadell to participate in the 16th annual Belgrade Poetry and Book Festival.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, as it would have the poets and translators give readings and participate in a panel discussion on translating poetry (points: 8).

The committee rated favourably the professional record of the applicant, Treci Trg, a publisher that has been working with the festival for some time and has invited other Catalan poets in previous years (points: 8).



The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan poetry (points: 7).

The commission considered the limited degree of internal funding for the activity (points: 2) and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 13).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the professional fees, travel expenses and accommodations for the participants, as well as part of the expenses for the graphic (design and printing of festival magazine) and marketing materials.

#### **L0124 U10 N-PRO 490/22- 1**

Applicant: Peter-Weiss Stiftung für Kunst und Politik e.V.

Dates: 07/09/2022 - 17/09/2022

Activity: Participation of Irene Solà and Josep Antoni Tàssies in the 22nd International Literature Festival in Berlin

Amount requested: €3,260.00

Amount eligible for grant: €3,260.00

Proposed score: 43

Proposed amount: €2,803.60

The committee rated very positively the grant application submitted by Peter-Weiss Stiftung für Kunst und Politik e.V. for Irene Solà and Josep Antoni Tàssies to participate in the 22nd International Literature Festival in Berlin.

The committee rated positively the overall interest of the proposal, as it would include a poetry reading by Irene Solà and performance workshops led by Josep Antoni Tàssies for children and young people (points: 8).

The committee rated very favourably the professional record of Peter-Weiss Stiftung für Kunst und Politik e.V., which organises the festival each year and aims to present a highly diverse selection of contemporary literature from all areas and genres (points: 9).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 8).

The committee rated very positively the internal funding for the activity (points: 5).

The committee rated the international reach of the activity, given the presence of authors from many countries and the international scope of the festival itself, and also rated the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 13).



The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the travel expenses, accommodations and fees for the authors and part of the graphic, audiovisual and marketing materials.

**L0124 U10 N-PRO 491/22- 1**

Applicant: Biuro Literackie

Dates: 01/09/2022 - 31/12/2022

Activity: Participation of Najat El Hachmi in the TransPort Literacki 27 Festival

Amount requested: €7,200.00

Amount eligible for grant: €7,200.00

Proposed score: 40

Proposed amount: €5,760.00

The committee has considered the grant application submitted by Biuro Literackie for Najat El Hachmi to take part in the TransPort Literacki 27 Festival, presenting the Polish translation of her work *L'últim patriarca*.

The committee rated the overall interest of the proposal positively, as it proposes a communication and marketing campaign and to present the work at the TransPort Literacki 27 Festival in Poland featuring Najat El Hachmi, translator Anna Sawicka and critic and specialist Filip Łobodziński at a workshop for up-and-coming translators. It will also record a video with excerpts from the work. (points: 9).

The committee rated favourably the professional record of the applicant, Biuro Literackie, which has previously published works by authors of Catalan literature, including Pere Calders (points: 8).

The committee rated positively the potential impact of the event on international dissemination of Catalan literature (points: 7).

The committee rated the internal funding for the activity (points: 3) and rated positively its capacity to raise awareness of the promotional campaign among the local audience (points: 13).

The committee proposes that the grant fund expenditures derived from the travel expenses and accommodations for the author and translator, for the marketing campaign (design and production of promotional materials), the expenditure for producing the promotional videos (recorded readings and music videos) and the communication firm.